



Sachbearbeiter | Incaricato

Georg Perugini

georg.perugini@gemeinde.bruneck.bz.it

+39 0474 545934

Verwaltungs- und Handelspolizei |

Polizia amministrativa e commerciale

Verantwortliche des Verfahrens |

Responsabile del procedimento

Lisa Innerbichler

Anordnung Nr. | ordinanza n. 158/2026/LI/gp

Prot. Nr. /LI/gp

Int. Reg. Nr. | Reg. int. n. 149/2026

Bruneck | Brunico, 28.09.2026

**Anordnung Verkehrsregelung und
Ermächtigung öffentliche Grundbesetzung.
Bruneck, Fraktion Reischach –
Einschränkungen des Fahrzeugverkehrs
aufgrund des Almatriebs am 03.10.2026**

**Ordinanza regolamentazione del traffico e
autorizzazione occupazione suolo pubblico.
Brunico, frazione di Riscione – limitazioni al
traffico veicolare a causa della transumanza
il giorno 03/10/2026**

Der Bürgermeister ordnet an

Il Sindaco ordina

1. die zeitweilige Sperrung für den Fahrzeugverkehr eines Teils der Prack-zu-Asch-Straße, im Abschnitt vom Gebäude mit Hausnummer 1/a bis zum Kreuzungsbereich mit der Hans-Theodor-Niederbacher-Straße, am 03.10.2026, im Zeitraum von 14:30 Uhr bis 15:30 Uhr, aufgrund des Almatriebs;
2. Der Verkehr wird über die angrenzenden Straßen umgeleitet.
3. Der öffentliche Nahverkehr wird für die gesamte Dauer der Sperrung der oben genannten Straßen umgeleitet.
4. Der Stadtbauhof ist mit der Anlieferung der notwendigen Verkehrsbeschilderung beauftragt.

1. la chiusura temporanea per il traffico veicolare di una parte della via Prack zu Asch nel tratto dall'edificio con numero civico 1/a fino all'intersezione con la via Hans-Theodor-Niederbacher il giorno 03/10/2026 nel periodo dalle ore 14:30 fino alle ore 15:30 a causa della transumanza;
2. Il traffico veicolare viene deviato lungo le strade adiacenti.
3. Il trasporto pubblico locale verrà deviato per tutta la durata della chiusura delle strade indicate sopra.
4. Il cantiere comunale è incaricato di collocare la relativa segnaletica stradale.

Ortspolizei **Bruneck**

Polizia Locale di **Brunico**

Annalena Niederbacher, in ihrer Eigenschaft als Antragstellerin für die Südtiroler Bauernjugend – Ortsgruppe Reischach mit Sitz in 39031 Bruneck, Walchhorn 3, wird ermächtigt zur zeitweiligen Besetzung öffentlichen Grundes aufgrund des im Betreff genannten Umzugs.

Dauer: am 03.10.2026, von 14:30 Uhr bis 15:30 Uhr.

Ort: Bruneck, Fraktion Reischach, Prack-zu-Asch-Straße, im Abschnitt vom -Kreuzungsbereich mit der Burgstraße („Schneider“) bis auf Höhe des Gebäudes mit Hausnummer 1/a (ex-Bäckerei Graziadei) - LS66 “Reischach”, innerorts, Km 2+710 bis Km 3+000 und -Kreuzungsbereich mit der Burgstraße („Schneider“) bis zum Kreuzungsbereich mit der Hans-Theodor-Niederbacher-Straße (FF-Halle);

Ausmaß: wie benötigt

Art: Absperrungen, Beschilderung sowie jegliche weitere Besetzung zur Durchführung der Veranstaltung.

Im Sinne des Art. 25, der Verordnung zur Regelung der Vermögensgebühr ist die Besetzung gebührenfrei.

Stempelgebühr in virtueller Form abgeführt (Gen.Agentur der Einnahmen - Außenstelle Bruneck Nr. 2009/9608 vom 04.06.2009)

Annalena Niederbacher, in qualità di richiedente della Südtiroler Bauernjugend – Ortsgruppe Reischach con sede a 39031 Brunico, Walchhorn 3, è autorizzata all'occupazione temporanea di suolo pubblico inerente alla sfilata indicata in oggetto.

Periodo: il giorno 03/10/2026, dalle ore 14:30 fino alle ore 15:30.

Luogo: Brunico, frazione di Riscone, via Prack zu Asch, nel tratto -dall'intersezione con la via Burg (“Schneider”) fino all'altezza dell'edificio con numero civico 1/a (ex-panificio-Graziadei) - SP66 “Riscone”, centro abitato, km 2+710 fino al km 3+000 e -dall'intersezione con la via Burg (“Schneider”) fino all'intersezione con la via Hans Theodor Niederbacher (caserma VV.FF.);

Superficie: secondo necessità

Tipo: recinzioni, segnaletica nonché ogni ulteriore tipo di occupazione necessaria allo svolgimento della manifestazione.

Ai sensi dell'art. 25, del regolamento inerente il canone patrimoniale nell'ambito delle occupazioni di spazi ed aree pubbliche, l'occupazione è esente dal canone.

Imposta di bollo assolta in modo virtuale (Aut. Agenzia delle Entrate - Ufficio di Brunico n. 2009/9608 del 04/06/2009)

Begründung

Aus Sicherheitsgründen, um die Durchführung der Veranstaltung zu ermöglichen, müssen die Straßen für den Fahrzeugverkehr für die Dauer des Umzugs gesperrt werden.

Durchführung und Auflagen

Der Veranstalter muss dafür sorgen, sofern notwendig, dass nach Abschluss der Veranstaltung entsprechende Reinigungsmaßnahmen durchgeführt werden.

Insbesondere die Exkrementen der Tiere müssen zeitnah vollständig entfernt werden.

Die Veranstaltungen bzw. Prozessionen sind laut Art. 18 des E.T. der Gesetze der öffentlichen Sicherheit bei der Quästur zu melden.

Eventuelle Änderungen aufgrund der Wetterbedingungen usw. müssen der Ortspolizei Bruneck unter der Rufnummer 0474 545 999 mitgeteilt werden.

Der Antragsteller ist für die Beachtung der Straßenverkehrsordnung, der allgemeinen Gesetzesnormen und der Gemeindebestimmungen verantwortlich. Sollten trotz aller Sicherheitsvorkehrungen Schäden entstehen, so sind diese unverzüglich mitzuteilen und unmittelbar auf eigene Kosten zu beheben.

Im Notfall muss immer die Zu- und Durchfahrt für Rettungs- und Einsatzfahrzeuge gewährleistet werden.

Motivazione

Per motivi di sicurezza, per permettere lo svolgimento dell'evento, le strade devono rimanere chiuse per il traffico veicolare per la durata della manifestazione.

Esecuzione e prescrizioni

L'organizzatore deve garantire, se necessario, che vengano eseguite le relative attività di pulizia dopo la fine della manifestazione.

In particolare, gli escrementi degli animali devono essere completamente rimossi tempestivamente.

Le manifestazioni nonché processioni devono essere comunicate alla Questura come previsto dall'art. 18 del T.U. sulle leggi di pubblica sicurezza.

Eventuali variazioni a causa del meteo oppure per altri motivi devono essere comunicate alla Polizia Locale di Brunico al numero di telefono 0474 545 999.

Il richiedente, responsabile dell'osservanza del codice della strada, delle norme generali di legge e dei regolamenti comunali, segnala e ripristina immediatamente e a proprie spese, eventuali danni insorti nonostante le precauzioni.

In caso d'emergenza deve essere sempre garantito l'accesso e il transito da parte dei mezzi di soccorso e d'intervento.

Ortspolizei **Bruneck**

Polizia Locale di **Brunico**

Der Stadtbauhof ist für die Anlieferung und Anbringung der notwendigen Verkehrsbeschilderung beauftragt.

Die Ermächtigung muss vor Ort aufbewahrt und auf Verlangen den Kontrollorganen vorgelegt werden.

Die Stadtverwaltung ist von jeglicher Klage, Beschwerde und Ausgabe frei und schadlos zu halten, die aus irgendeinem Grund infolge der Maßnahme dieser Anordnung entstehen könnte. Die Maßnahmen werden unbeschadet der Rechte Dritter erlassen. Die Stadtverwaltung kann neue Bedingungen auferlegen bzw. die Maßnahmen können im öffentlichen Interesse widerrufen werden.

Die Funktionäre/Funktionärinnen und Beamten/Beamtinnen lt. Art. 12 der St.V.O. sind mit der Durchführung der Maßnahmen und Kontrolle beauftragt.

Diese Maßnahme wird der Öffentlichkeit durch Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Stadtgemeinde Bruneck und mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen zur Kenntnis gebracht.

Grundlagen

Ansuchen vom 14.09.2026.

Positives Gutachten der Ortspolizei vom 28.09.2026.

Verordnung zur zeitweiligen Sperrung der LS66 von Seiten des Regierungskommissariats Bozen.

Il Cantiere comunale è incaricato alla consegna e collocazione della segnaletica stradale necessaria.

L'autorizzazione viene conservata presso il luogo dell'occupazione e deve essere presentata su richiesta agli organi di controllo.

L'amministrazione della Città non potrà essere ritenuta responsabile per qualsiasi azione, molestia o danno che potessero conseguire dal presente provvedimento. I provvedimenti sopraccitati vengono adottati senza pregiudicare i diritti di terzi. L'amministrazione comunale può imporre nuove condizioni o le misure possono essere revocate nell'interesse pubblico.

I funzionari/le funzionarie e gli operatori/le operatrici ai sensi dell'art.12 del C.d.S. sono incaricati dell'esecuzione e del controllo del presente provvedimento.

Il presente provvedimento verrà reso nota al pubblico mediante affissione all'albo comunale digitale nonché mediante installazione dei prescritti segnali.

Fonti

Domanda del 14/09/2026.

Parere positivo della Polizia Locale del 28/09/2026.

Ordinanza per la temporanea chiusura della SP66 emessa dal Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano.

Ortspolizei **Bruneck**

Polizia Locale di **Brunico**

Verordnung der Stadtgemeinde Bruneck zur Regelung der Vermögensgebühr im Bereich der Besetzung öffentlichen Grundes, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderats vom 29.12.2020, Nr. 71 und nachfolgende Änderungen.

Festlegung der Gebühren für die Besetzung öffentlichen Grundes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes vom 29.12.2020, Nr. 541.

Straßenverkehrsordnung und die diesbezüglichen Durchführungsbestimmungen.

Rekursmöglichkeiten

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Rekurs gegen diese Maßnahme eingereicht werden.

Der Bürgermeister

Bruno Wolf

Dieses Dokument ist digital signiert.



Regolamento della Città di Brunico inerente il canone patrimoniale nell'ambito delle occupazioni di spazi ed aree pubbliche approvato dal consiglio comunale in data 29/12/2020, n. 71 e successive modifiche.

Determinazione del canone per l'occupazione di suolo pubblico approvata dalla giunta comunale in data 29/12/2020, n.541.

Articoli 20, 21, 26 e 27 del codice della strada ed il relativo regolamento per l'esecuzione.

Modalità di ricorso

Entro 60 giorni dalla pubblicazione è ammesso il ricorso contro il presente provvedimento presso il Tribunale Regionale di giustizia amministrativa.

Il sindaco

Bruno Wolf

Questo documento è firmato digitalmente.